ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА

Кафедра теорії літератури та порівняльного літературознавства

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Декан факультету \_\_\_\_\_\_\_\_\_С. М. ПИЛИПЧУК

“30” серпня 2019 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ІСТОРІЯ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**(СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ. ВІДРОДЖЕННЯ)**

галузь знань 03 Гуманітарні науки

(шифр і назва галузі знань)

спеціальність 035 Філологія

(шифр і назва спеціальності)

спеціалізація 035.10 Літературна творчість

(назва спеціалізації)

факультет філологічний

(назва інституту, факультету, відділення)

Львів – 2019 рік

Робоча програма з «Історії світової літератури (Середньовіччя. Відродження)» для студентів за спеціальністю – «Філологія : літературна творчість», „30”серпня 2019 року. - 28 с.

Розробник: Челецька М. М., доцент кафедри теорії літератури та порівняльного літературознавства, кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник

Робоча програма розглянута на засіданні кафедри теорії літератури та порівняльного літературознавства.

Протокол від “30” серпня 2019 року № 1

Завідувач кафедри\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ГНАТЮК М. І.

“30” серпня 2019 року

Затвердила Вчена рада філологічного факультету

Протокол від “30” серпня 2019 року № 1

“30” серпня 2019 року Голова \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(прізвище та ініціали) (підпис)

1. **ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Найменування показників** | **Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітній рівень** | **Характеристика навчальної дисципліни** | |
| **денна**  **форма навчання** | **заочна форма навчання** |
| Кількість кредитів – 3 | Галузь знань  03 «Гуманітарні науки» | Нормативна | |
| Спеціальність  035 «Філологія» |
| Модулів – 4 | Спеціалізація:  035.10 –  літературна творчість | Рік підготовки: | |
| Змістових модулів – 7 | 1-й | – |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання \_--- | Семестр | |
| Загальна кількість годин – 90 год. | 2-й | – |
| Лекції | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 4 год.  самостійної  роботи студента – 26 год. | Освітній рівень: бакалавр | 32 год | – |
| Практичні, семінарські | |
| 32 год | – |
| Лабораторні | |
| – | – |
| Самостійна робота | |
| 26 год | – |
| Індивідуальні завдання: есей, рецензія, творчий проєкт | |
| Вид контролю:  іспит | |

Курс «**Історія світової літератури (Середньовіччя. Відродження**)» є частиною нормативного базового курсу «Історії світової літератури» для студентів-філологів, у якому вивчаються культурно-історичні епохи Середньовіччя та Ренесансу, їхні літературні напрями, стилі (романський та готичний стиль Середньовіччя, ренесансний реалізм) і тенденції у розвитку знакових літературних явищ крізь призму творчих біографій чільних постатей світового рівня.

За умовну дату початку епохи Середньовіччя взято 476 рік – рік падіння Західноримської імперії (зі столицею у Римі), яка позначає ті зміни, які відбулися у Європі внаслідок кризи античного світогляду та культури.

Освоєння давніх європейських літератур є базовим етапом навчання, від якого студент-філолог повинен відштовхнутися, щоб надалі змогти повноцінно осягнути літературний процес європейської літератури, і який починається від ознайомлення з писемність кельтських (давньоірландських), скандинавських (давньоісладських) та давньогерманських народностей від часу Великого переселення племен до часу формування великих європейських націй та становлення європейських держав. Історія літератури подається з перспективи зародження та розвитку жанрово-родових форм у європейському письменстві: від ранньосередньовічних пам’яток (саги), традицій співіснування героїчного епосу та середньовічного роману в епоху зрілого Середньовіччя і до часу виникнення жанрів малої прози (фабльо, шванки як предвісники ранньоренесансної новелістики) та драми (літургійна драма, містерія, міракль, мораліте, фарс як попередники нової ренесансної комедії інтриг, комедії дель-арте, комедії звичаїв в літературі італійського Відродження).

Зрозумівши особливості зародження та формування жанрових традицій, стильові закономірності виникнення тих чи тих літературних явищ в їхньому історичному розвитку, студент отримує знання про історико-культурний процес у Європі V-XVI ст. на її південних (Італія, Іспанія, Португалія), центральних (Франція, Німеччина, Нідерланди) та північних (Англія, Ірландія, Ісландія) територіях, з частковим оглядовим вивченням літературних тенденцій у слов’янських народів. Завдяки розумінню спадкоємності літературних традицій, взаємозв’язку культурних епох, закономірностей взаємодії традиції та новаторства в історико-літературному процесі студент вчиться зіставляти та протиставляти різні літературні феномени у відповідних історичних і соціокультурних умовах розвитку.

Вивчення художньої літератури визначеного періоду допомагає формувати філологічно якісний естетичний смак майбутнього фахівця, його високу загальну та читацьку культуру, зрозуміти глибину духовного світу, цінностей та ідеалів, на яких формуються світоглядні пріоритети чільних представників середньовічного та ренесансного типу мислення. На основі прочитаних творів, їхнього самостійного уважного літературознавчого та порівняльно-зіставного аналізу студенти освоюють мистецтво інтерпретації художнього тексту.

Навчальний курс «**Історія світової літератури (Середньовіччя. Відродження)**» передбачає використання знань із суміжних гуманітарних дисциплін: філософії, релігієзнавства, історії Європи та культурології. Особливу увагу звернено на використання базових понять зі сфери теорії літератури, які студенти повинні вміти компетентно застосовувати під час аналізу та інтерпретації літературних творів.

**2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.**

Мета – засвоєння відомостей про історико-літературний процес з перспективи виникнення та розвитку родів та жанрів у давньому європейському письменстві.

Завдання:

* засвоєння основних відомостей про літературні джерела та процес формування європейських держав;
* формування та засвоєння знань про найістотніші історико-літературні явища середньовічної, ренесансної, барокової та провітницької культури із визначенням їхньої генези, межових дат, основних типологічних ознак;
* усвідомлення спадкоємності історико-літературного процесу з одночасним розумінням їхньої динаміки та трансформації;
* формування ґрунтовних знань про родово-жанрову та художньо-образну системи визначених літературних періодів;
* вивчення найзнаковіших текстів та творчих біографій найвидатніших представників давньої європейської літератури з обов’язковим прочитанням художніх творів загальнокультурного європейського спадку;
* формування навичок інтерпретації художніх творів та ознайомлення з основними принципами порівняльного аналізу.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає засвоєння відповідних знань, умінь та навичок, зокрема студент повинен

­***– знати:***

1) поняття:

Середньовіччя, християнство, теоцентризм, феодалізм, релігійна (клерикальна) та світська культура, схоластика, алхімія, романський та готичний стиль, агіографія, архаїчний епос, сага, героїчний епос, філіди, барди, скальди, глеомани, скопи, жонглери, шпільмани, хуглари, лицарська куртуазна культура, трубадури, трувери, ваганти, міннезингери, міннезанг, лицарський роман, канцона, пасторела, альба, серена, сирвента, балада, тенсона, романс; міська культура, алегорична поема, літургійна драма, містерія, міракль, мораліте, фабльо, шванк, фарс, народна сміхова культура, мейстерзингери, народна балада; Ренесанс, комедія дель-арте, комедія інтриг, комедія звичаїв, комедія ситуацій, ренесансна новела, сонет, есе;

2) теми:

Історичні періоди в епоху Середньовіччя та особливості формування культури і літератури, впливи середньовічної літератури на подальший історичний розвиток, клерикальна культура і література середньовічного суспільства, світська культура та література Середньовіччя; найвидатніші пам’ятки середньовічної літератури; культурна спадщина епохи Ренесансу, жанрова система ренесансної літератури;

***– вміти:***

* орієнтуватися в історико-літературному процесі, розуміти спадкоємність, а також специфіку літературних епох;
* характеризувати кожен період в історії літератури, визначити етимологію його назви, граничні дати, типологічні риси, аргументувати його відмінність та особливість;
* аналізувати загальні світоглядні концепції епох та художні принципи окремих письменників;
* аналізувати художньо-образну систему літературної епохи, стилю, напрямку, автора, окремого твору;
* творчо, логічно та послідовно формулювати та аргументувати власні думки про літературний твір.

**3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«**Історія світової літератури: Середньовіччя. Відродження**»

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.**

**МАРКЕРИ ЗМІН КУЛЬТУРНО-ІСТОРИЧНИХ ЕПОХ.**

Тема 1. Хронологічні, світоглядні та стильові межі культурно-історичних епох Середньовіччя та Ренесансу*.*

**СЕРЕДНЬОВІЧНА МІФОЛОГІЯ ТА ЖАНР АРХАЇЧНОГО І**

**ГЕРОЇЧНОГО ЕПОСУ.**

Тема 2. Кельтська (давьоірландська) міфологія: уладський цикл та цикл Фінна (міф про Брана, пісні Оссіана, давньоірландські саги: про Кухуліна. «Повість про Байла, Доброї Слави», «Вигнання синів Уснеха» (історія про Дейндре і Найсі), «Переслідування Діармайда і Грайне».

Тема 3. Скандинавська (давньоісландська) міфологія («Старша Едда» – «Молодша Едда»). Тематичні різновиди скандинавських саг. Жанр епосу в англосаксонській літературі (архаїчна поема «Беовульф»).

Тема 4. Давньогерманська міфологія та жанр епосу у німецькій літературі («Пісня про Гільденбранта», «Пісня про Нібелунгів).

Тема 5. Жанр епосу в іспанській та французькій літературах («Пісня про мого Сіда», «Пісня про Роланда») та роману у середньовічній французькій літературі. Тематичні цикли лицарського куртуазного роману. Італійські комічно-героїчні та романтично-авантюрні версії епосу-роману (Л. Пульчі, М. Боярдо, Л. Аріосто).

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.**

**ЛАТИНОМОВНА СЕРЕДНЬОВІЧНА ЛІТЕРАТУРА.**

Тема 6. Клерикальна середньовічна література. Церковна гімнографія. Агіографія. Постать Франциска з Асижу. Тематика середньовічних хронік. Патристика та апологетика. «Сповідь» Августина Аврелія у контексті європейської традиції.

Тема 7. Світська латиномовна література. Боецій «Розрада від Філософії». «Каролінгське відродження».

Тема 8. Пізня латиномовна традиція. Поезія вагантів. Творчість П’ְєра Абеляра.

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.**

**ПЕРЕДУМОВИ ЗАРОДЖЕННЯ ТА ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ ЖАНРІВ МАЛОЇ ПРОЗИ І ВЕЛИКОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО РОМАНУ**

Тема 9. Передумови зародження жанрів нової європейської прози. Пізньосередньовічний алегоричний епос («Роман про Троянду», «Роман про Ренара» // «Райнеке-фукс», «Видіння Петра-Орача»). *(див. ДОДАТОК : табл. 9).* «Божественна комедія» Данте Алігієрі як алегорична поема: біографічний, історичний та морально-релігійний виміри тексту.

Тема 10. Розвиток жанрів малої прози в італійській та французькій літературі: бретонські ле (Марія Французька), фацеція (П. Брачолліні) фабльо (Рютбеф), новеліно і новелістика Лоренцо Медічі («Новела про Джакоппо») та Джованні Боккаччо («Декамерон») та Маргарити Наваррської («Гептамерон») і прихильників її гуртка (Бонавентюр Депер’є), есеїстичні «проби» Мішеля Монтеня.

Тема 11. Розвиток жанрів малої прози в англійській літературі, італійські традиції та взаємовпливи: Джованні Боккаччо vs. **Джефрі Чосер**, Маттео Банделло vs. **Барнабі Річ**.

Тема 12. Розвиток жанрів малої прози в іспанській літературі, особливості вираження у творчості Сервантеса («Повчальні новели»). Іспанський пікаресний роман (Фердинандо де Рохас, Матео Алеман, Ф. де Кеведо).

Тема 13. Донкіхотівський та раблезіанський прототипи нового європейського роману: роль середньовічних оповідних традицій у розвитку роману нового часу.

Тема 14. Жанрові особливості гуманістичної літератури в Німеччині та Нідерландах. Оповідні традиції у німецькій літературі: шванк (Штрікер) – народні книги (про Уленшпіґеля, про Фауста). Сатиричні поеми (Томас Мюнцер, С. Брант, Ганс Сакс) та романи-памфлети («Листи темних людей», «Похвала Глупоти» та «Домашні бесіди» Еразма Роттердамського).

Тема 15. Розвиток жанру роману в англійській ренесансній літературі: традиції скандинавських саг, алегорична середньовічна література, роман-утопія, евфуїстський роман, побутовий роман.

Тема 16. Розвиток жанру пасторального роману (Я. Сандзаро, Х. Монтемайор, Ф. Сідней).

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.**

**ЗАРОДЖЕННЯ ТА РОЗВИТОК ЖАНРІВ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДРАМИ.**

Тема 17. Розвиток італійської драми: релігійна (лауди Лоренцо Медічі) та світська драма (фарс, соті, карнавальна драма), «вчена» комедія (міфологічна драма А. Поліціано), нова комедія (Л. Аріосто), комедія звичаїв (Н. Маккіавеллі), комедія інтриги (Дж. Бруно), комедія «дель арте» (Франческо Кереа); трагедія («Софонізба» Дж. Тріссіно, «Горацій» П. Аретіно), «трагедія жахів» (Король Торіссмунд» Т. Тассо); пасторальна драма (Т. Тассо «Амінта»).

Тема 18. Розвиток англійської драми: Томас Кід, Роберт Грін, Крістофер Марло, Вільям Шекспір.

Тема 19. Розвиток іспанської драми: «Трагікомедія про Каліосто і Малібею» Фернанда де Рохаса, «вчена» драма (Педро-Симон Авріль), еклога (Хуан дель Енсіна), пасо (Лопе де Руеда), комедія «плаща і шпаги» (Лопе де Вега). Теорія комедії як жанру в теоретичних працях Хуана де ла Куеви та Лопе де Веги.

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5.**

**ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ ЛІРИЧНИХ ЖАНРІВ**

**ВІД СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ ДО РЕНЕСАНСУ.**

**ПЕРЕДУМОВИ ВИНИКНЕННЯ ЛІРО-ЕПОСУ.**

Тема 20. Особливості розвитку ліричних жанрів у французькій літературі XV-XVI ст.: спадкоємність кельтських та провансальських традицій, жанри куртуазної лірики та її автори. Історія життя та творчості лицаря зі скандальною репутацією (Бертран де Борн).

Тема 21. Лірика «солодкого стилю» в Італії (Г. Гвіцінеллі, Г. Кавальканті). Становлення сонетної форми в італійській, португальській, французькій та англійській літературі (Данте Алігієрі, Ф. Петрарка, П. Ронсар, Жоашен дю Белле, Т. Вайєт, Г. Серрей, В. Шекспір). Поетичні школи, угрупування та стилі у Франції (Клеман Маро і школа «маротистів», «Плеяда» та її маніфест).

Тема 22. Реформатори іспанської (Хуан Боскан Альмогавер, Гаріласо де ла Вега, Енандо де Акунья, Гутьєрре де Сетіна, Кристобаль де Кастильєхо) та португальської поезії (Са де Міранда). Поетичні школи й угрупування в Іспанії: севільська та саламанкська (Фернандо де Еррера, Луїс де Леон).

Тема 23. Ліро-епос. Європейська середньовічна балада. Італійська поема (Ф. Петрарка «Африка», Торквадо Тассо «Визволений Єрусалим»). Іспанська поема (Алонсо де Ерсилья «Араукана», Дієго Уртадо де Мендоса «Війна в Гранаді»). Португальська поема (Луї ді Камоенш «Лузіяди»). Французька поема (П. Ронсар «Франсуаза», «Трагічні поеми» Агріппи д’Обіньє). Англійська поема (Е. Спенсер «Королева фей», поеми В. Шекспіра).

**4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**(3 семестр)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | заочна форма | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | | усього | у тому числі | | | | |
| л | п | лаб. | інд. | с.р. | л | п | лаб. | інд. | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| ***МОДУЛЬ 1.*** | | | | | | | | | | | | |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** |  | 1 | 1 | – | – | 1 |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 2.** |  | 2 | 2 | – | – | 1 |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 3.** |  | 2 | 2 | – | – | 1 |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 4.** |  | 2 | 2 | – | – | 1 |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 5.** |  | 1 | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Разом за змістовим модулем 1*** |  | ***8*** | ***8*** |  |  | ***4*** |  | ***–*** | ***–*** | ***–*** | ***–*** | ***–*** |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 6.** |  | 2 | 2 |  |  | 1 |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 7.** |  | 2 | 2 |  |  | 1 |  | – | – | – |  | – |
| **Тема 8.** |  | 2 | 2 |  |  | 2 |  | – | – | – | – | – |
| ***Разом за змістовим модулем 2*** |  | ***6*** | ***6*** |  |  | ***4*** |  | ***–*** | ***–*** | ***–*** | ***–*** | ***–*** |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 9.** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  | – | – | ***–*** | ***–*** | ***–*** |
| **Тема 10.** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| **Тема 11** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| **Тема 12** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  | ***–*** | ***–*** | ***–*** | – | – |
| **Тема 13** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  | – | – | – | – | – |
| **Тема 14** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  | – | – | – | – |  |
| **Тема 15** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| **Тема 16** |  | **2** | **2** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| ***Разом за змістовим модулем 3*** |  | ***8*** | ***8*** |  |  | ***8*** |  | – | – | – | – | – |
| **МОДУЛЬ 2.**  **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.** | | | | | | | | | | | | |
| ***Тема 17*** |  | **2** | **2** |  |  | **2** |  | – | – | – | – | – |
| ***Тема 18*** |  | **2** | **2** |  |  | **2** |  | – | – | – | – | - |
| ***Тема 19*** |  | **2** | **2** |  |  | **2** |  | – | – | – | – | – |
| ***Разом за змістовим модулем 4*** |  | ***6*** | ***6*** |  |  | ***6*** |  | – | – | – | – | – |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5** | | | | | | | | | | | | |
| ***Тема 20*** |  | **1** | **1** |  |  | **1** |  | – | – | – | – | – |
| ***Тема 21*** |  | **1** | **1** |  |  | **1** |  | – | – | – | – |  |
| ***Тема 22*** |  | **1** | **1** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| ***Тема 23*** |  | **1** | **1** |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |
| ***Разом за змістовим модулем 5*** |  | ***4*** | ***4*** |  |  | ***4*** |  |  |  |  |  |  |
| **УСЬОГО** |  | **32** | **32** |  |  | **26** |  |  |  |  |  |  |

**5. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

|  |  |
| --- | --- |
| ***№***  ***з/п*** | ***НАЗВА ТЕМИ*** |
| ***для денної форми*** |
| 1 | *Практичне заняття № 1.*  **Порівняльна характеристика міфологічних та героїчних персонажів Середньовіччя.**  Тексти для обговорення: *вірш «Бран, син Фебала», «Пісня про Трюма» («Старша Едда»), «Пісня про Гільдебранда», «Пісня про Нібелунгів», «Беовульф* | 2 |
| 2 | **Практичне заняття № 2.**  **Тема: Міфологічні та куртуазні історії кохання**  ***Тексти для обговорення:*** *сага «Повість про Байла, Доброї Слави», лицарський роман «Трістан та Ізольда»*  ***Допоміжний матеріал****: історії кохання Дейндре і Найсі (за сагою «Вигнання синів Уснеха») та Діармайда і Грайне (за сагою «Переслідування Діармайда і Грайне»); «Ромео і Джульєтта» В. Шекспіра* | 2 |
| 3 | **Практичне заняття № 3. Клерикальні історії кохання.**  ***Тексти для обговорення*:**  **Листи П. Абеляра та Елоїзи** [**http://samlib.ru/z/zaslawskij\_w\_a/abelard.shtml**](http://samlib.ru/z/zaslawskij_w_a/abelard.shtml)  **«Vita brevis: Лист Флорії Емілії до Аврелія Августина» (художня інтерпретація Юстейна Ґордера)** [**https://www.litmir.me/br/?b=176138&p=1#section\_1**](https://www.litmir.me/br/?b=176138&p=1#section_1)**, вибрані фрагменти зі «Сповіді» Аврелія Августина**  *Допоміжний матеріал***:** *П. Абеляр «Історія моїх бідувань», Августин Аврелій «Сповідь» (кн. 1,2,3,6,9).* | 2 |
| 4 | **Практичне заняття № 4.**  **«Божественна комедія» Данте Алігієрі як алегорична поема: біографічний, історичний та морально-релігійний виміри тексту.**  **Образ Бертрана де Борна та Уліса в Пеклі. Образ Святого Франциска в Раю.**  *Тексти для обговорення:*  **Данте Алігієрі «Божественна комедія» (ч. «Пекло», ч. «Рай»)** | 2 |
| 5 | **Практичне заняття № 5.**  **Жанрові особливості італійської ренесансної новелістики.**  *Тексти для обговорення:* **П. Брачоліні «Вибрані дотепи», Л. де Медічі «Новела про Джакопо», Дж. Боккаччо «Звідник мимоволі» (3-тя оповідка 3-го дня із «Декамерона»)** | 2 |
| 6 | **\*Практичне заняття № 6-7. Есей як ренесансний жанр**  *Тексти для обговорення:* **М. Монтень («Як різними шляхами досягти тієї самої мети», «Про книги», «Про молитви», «Про вік» *+ 1 за власним вибором*).** | 4 |
| 7 | **Практичне заняття № 8.**  **«Дон Кіхот» Мігеля Севантеса та його сучасні перепрочитання**  *Тексти для обговорення:* ***«Дон Кіхот» Мігеля Севантеса; (Мігель де Унамуно, Х. Л. Борхес, В. Набоков, Хосе Ортега-і-Гассет)*** | 2 |
| 8. | **Практичне заняття № 9.**  **Тема «глупоти» в літературі Ренесансу.**  **Жанр сатири-казки як «рецепт-панацея» для доби гуманізму**  *Тексти для обговорення:* ***Ф. Рабле, 5-та книга подорожі Пантагрюеля*** | 2 |
| 9 | **Практичне заняття № 10.**  **Особливості італійської та англійської комедії інтриг. Мотив перевдягання як засіб сюжетоінтриги.**  ***Тексти для обговорення:*** *Дж. Бруно «Неаполітанська вулиця (Свічник)», В. Шекспір «Дванадцята ніч».*  ***Допоміжний матеріал:*** *9 оповідка 2 дня з «Декамерона» Дж. Боккаччо; М. Банделло «Некий доктор меняется одеждой с мужем своей возлюбленной…»* | 2 |
| 10 | **Практичне заняття № 11.**  **Особливості іспанської комедії інтриг**  ***Тексти для обговорення*:** *Лопе де Вега «Собака на сіні», Кальдерон «Дама-примара»* | 2 |
| 11 | **Практичне заняття № 12.**  **Аналіз зразків середньовічної та ренесансної поезії.**  ***Тексти для обговорення:*** *Бертран де Борн «Канцона» (до позиченої пані); Вальтер фон Фоґельвайде «Де тінь од липи…», «Гей, тобі, світе! Як ти споганів!...»*  *«Vita nouva» Данте Алігієрі, «Канцоньєре» Ф. Петрарки, «Португальський сонет: антологія» (у перекл. Гр. Латника), «Любовні вірші до Кассандри», «Любов до Марії», «Сонети до Гелени», П. Ронсара, «Сонети» В. Шекспіра.* | 2 |
| 12. | **\*Практичне заняття № 13-14. Рецензія на одне із обраних видань із творів світової літератури в українському перекладі.** | 4 |
| 13. | **\*Практичне заняття № 15-16. Проєкт власного україномовного видання (з передмовою і коментарями).** | 4 |
|  | ***РАЗОМ*** | ***32*** |

**6. САМОСТІЙНА РОБОТА**

|  |  |
| --- | --- |
| №  з/п | Назва теми |
|
| Кількість год. |
| 1 | «Сповідь» Августина Аврелія та її традиції у світовій літературі. | 1 |
| 2 | Проблема генеалогії Зіґфріда з «Пісні про Нібелунгів». Знакова мова одягу персонажів героїчного епосу. | 2 |
| 3 | Види і жанри середньовічної драми. Роль народної сміхової культури у розвитку світського театру (за М. Бахтіним). | 1 |
| 4 | Образ «закоханого Данте» та Батріче у збірці-щоденнику любовної лірики «Нове життя». | 2 |
| 5 | Образ Лаури у збірці «Канцоньєре» Франческо Петрарки | 2 |
| 6 | Актуальність трактатів Данте Алігієрі «Бенкет», «Про народну мову», «Про монархії» та поеми Ф.Петрарки «Африка» для сучасного читача. | 2 |
| 7. | Особливості таланту Луї ді Камоенса як творця національної епопеї «Лузіади» та оригінального лірика. | 2 |
| 8 | Португальський сонет в українських перекладах: теми, мотиви, представники. | 2 |
| 9. | Особливості лірики Клемана Маро. | 2 |
| 10. | Порівняння тематичних та жанрово-композиційних особливостей новелістичного роману Дж. Боккаччо «Декамерон» та збірка «Кентерберійські розповіді» Дж. Чосера. | 2 |
| 11. | Томас Неш як автор першого в англійській літературі побутового роману. | 2 |
| 12. | Історична хроніка як драматичний жанр у творчості В.Шекспіра | 2 |
| 13. | Образ Смаглявої Леді у сонетах В. Шекспіра. | 2 |
| 14. | «Шекспірвське питання». Шекспір в одежі українського слова: перекладознавча історія наближення драматурга до сучасного українського читача. | 2 |
|  | ***РАЗОМ*** | 26 |

**7. Методи навчання**

У навчальному процесі застосовано різноманітні наочні та практичні, індуктивні й дедуктивні, аналітичні та синтетичні методи роботи з аудиторією, а саме:

* методи для пробудження інтересу до теми, актуалізації пізнавальної потреби та базових знань, умінь і навичок;
* методи вивчення нового матеріалу; конкретизації та поглиблення знань, набування практичних умінь і навичок аналізу тексту;
* методи пояснення та організації самостійної роботи студентів;
* творчі методи стимулювання діяльності та заохочення (конкурси, змагання, ігри, альтернативні діалоги);
* методи контролю, перевірки та оцінки результатів навчання.

**8. Методи контролю**

**Поточний контроль** здійснюється у формі оцінювання виступів на практичних заняттях та участі у дискусіях.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка за національною шкалою | |
| для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 90 – 100 | відмінно | зараховано |
| 81-89 | добре |
| 71-80 |
| 61-70 | задовільно |
| 51-60 |
| \* | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| \* | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |

**Критерії оцінювання практичних занять:**

50-46 А – бездоганні відповіді на ВСІ питання за практичними

45-41 В – недостатня відповідь на всі п’ять питань або відповідь на чотири питання з суттєвим доповненням

40-32 С – бездоганна відповідь на чотири питання

31-27 D – бездоганна відповідь на три питання

26-17 Е – недостатня або бездоганна відповідь на два питання, з можливим доповненням

16-10 FX – відповідь мінімум на одне питання

6 F – відпрацювання (або пасивна відповідь)

**Оцінювання роботи студента здійснюється за такою схемою:**

50 (середній бал за семестр = 800 : 16) + 50 (модульна контрольна робота)

|  |
| --- |
| : 2 |

**= 50 б. – ПК**

*+ 50 б. (іспит)*

**9. РОЗПОДІЛ БАЛІВ,**

**які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота (50 б.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Підсумковий тест (екзамен) | | **Сума** | |
| **ЗМ 1** | | | | | **ЗМ 2** | | | | **ЗМ 3** | | | | | | | | **ЗМ 4** | | | **ЗМ 5** | | | | | **50** | | **100** | |
| **Т1** | **Т2** | **Т3** | **Т4** | **Т5** | | **Т6** | **Т7** | **Т8** | **Т9** | **Т10** | **Т11** | **Т12** | **Т13** | **Т14** | **Т15** | **Т16** | **Т17** | **Т18** | **Т19** | **Т20** | **Т21** | **Т22** | **Т23** |  | |  | |
| **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **2** | **4** | **2** | **2** | **4** | **2** | **2** | **2** | **2** |

**10. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

1. Козлик І. В. Світова література доби Середньовіччя та епохи Відродження: навч. посібник [для студ. вищ. навч. закл.]. — Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2011. — 344, [1] с.: іл.
2. Мартинець А. М. Викладання зарубіжної літератури. Методичний посібник для самопідготовки. — Івано-Франківськ, 2010. — 103 с.
3. Історія світової літератури середньовіччя, доби Відродження, ХVII–ХVIII ст.: Прогр. та навч.-методич. матеріали до курсу для студентів напряму «Культурологія» / Харк. держ. акад. культури; Укладач: Н. М. Сімейкіна. – Х.:ХДАК, 2009. – 50 с.
4. Мартинець А. М. Викладання зарубіжної літератури. Методичний посібник для самопідготовки. — Івано-Франківськ, 2010. — 103 с.
5. Історія світової літератури середньовіччя, доби Відродження, ХVII–ХVIII ст.: Прогр. та навч.-методич. матеріали до курсу для студентів напряму «Культурологія» / Харк. держ. акад. культури; Укладач: Н. М. Сімейкіна. – Х.:ХДАК, 2009. – 50 с.

**11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

***Підручники, посібники, хрестоматії, енциклопедичні видання:***

1. *Алексеев М., Жирмунский В*. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение. – М., 1987. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/382639>.
2. *Аникин Г. В. Михальская* *Н. П.* История английской литератури : Учебник. – М., 1985. – Режим доступу: <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/mihalskaya-anikin-angliya/index.htm>
3. *Аникст А. А.* Теория драмы от Аристотеля до Лессинга. История учений о драме. — М., 1967.
4. *Давиденко Г.Й. Акуленко В.Л.* Історія зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження. – К.: Центр учбової літератури, 2007.
5. *Жирмунский В. М.* Из истории западноевропейских литератур. — Л., 1981.
6. *Зарубіжні письменники*: енциклопедичний довідник : у 2 т. / За ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2005-2006.
7. *История всемирной литературы:* в 8 томах / АН СССР; Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького; М.: Наука, 1983 — 1994. Т. 5 / Ред. коллегия тома: С. В. Тураев (отв. ред.), Н. А. Вишневская, А. Д. Михайлов, К. В. Пигарев, Б. Л. Рифтин, О. К. Россиянов, В. И. Семанов. — 1988. — 784 с. – Режим доступу: <http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/ivl-18-vek/index.htm>
8. *История* всемирной литературы: в 9 т. / АН СССР; Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького. – **Т. ІІ.** / Ред. кол.: Х. Г. Короглы, А. Д. Михайлов (отв. ред.), П. А. Гринцер, Е. М. Мелетинский, А. Н. Робинсон, Л. З. Эйдлин. – М.: Наука, 1984. – **Розд. 9-10;** Режим доступу: <http://www.universalinternetlibrary.ru/book/26145/ogl.shtml> ; **Т. ІІІ.** – М., 1985**.** Литература Италии. – <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/ivl-literatura-italii/index.htm> ; Французская литература XIV–XVI вв. – <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/vsemirnaya-literatura-france/index.htm> ; Английская литература XIV—XVI вв. – <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/vsemirnaya-literatura-english/index.htm>. ; *Тертерян И.А*. Литература конца XVI — начала XVII в. (Португалия). – <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/articles/terteryan-portugaliya-xvi-xvii.htm> ; *Ошис В. В.* Нидерландская литература. – <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/articles/oshis-niderlandskaya-literatura.htm>.
9. *История* зарубежной литературы XVII века. – М., 1999.
10. *История* зарубежной литературы XVIII века / Под ред. Л. В. Сидорченко. — М., 1999.
11. *История* итальянской литературы. — М., 1964. —Т. 2.
12. *История* немецкой литературы : Учебник для студентов факультетов и институтов иностранных языков. / Авторы: Н. А. Гуляев, И. П. Шибанов, В. С. Буняев, Н. Т. Лопырев, Е. М. Мандель.– М.: Высшая школа, 1975. – Режим доступу: <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/istoriya-nemeckoj-literatury/index.htm>.
13. *История* немецкой литературы: Учебник для студентов факультетов и институтов иностранных языков. / Авторы: Н. А. Гуляев, И. П. Шибанов, В. С. Буняев, Н. Т. Лопырев, Е. М. Мандель.– М.: Высшая школа, 1975. – Режим доступу: <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/istoriya-nemeckoj-literatury/index.htm>.
14. *Кельтская мифология :* мифы, верования, легенды, божества, герои : энциклопедия / Пер. с англ. – М., 2002.
15. *Ковбасенко Ю. І.* Література Середньовіччя: Посібник для учителів та студентів. – К., 2014. – Режим доступу: [http://elibrary.kubg.edu.ua/ (6053/1/Y\_Kovbasenko\_LS\_21\_GI-Serednyovicca.pdf](http://elibrary.kubg.edu.ua/%20(6053/1/Y_Kovbasenko_LS_21_GI-Serednyovicca.pdf)).
16. *Козлик І. В.* Світова література Доби середньовіччя та Епохи відродження. «Картина світу». Естетика. Поетика. – Івано-Франківськ, 2011. – 344 с.
17. *Курціус Е.* Р. Європейська література і латинське середньовіччя / Ернст Роберт Курціус; Перекл. з нім. А. Онишка. – Львів : Літопис, 2007.
18. *Література* західноєвропейського середньовіччя : навч. посіб. / за ред. Н. О. Висоцької. — Вінниця : Нова книга, 2003. — 464 с. (2-ге вид. — 2005)*.*
19. *Луков В.А.* История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней : Учеб. пособ. – М. Академия. 2003. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/290716>
20. *Лучук І.* Історія світової поезії : [посібник з «антологійним апендиксом»] / Іван Лучук. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – Електронний примірник можна придбати за покликанням: <https://www.bohdan-digital.com> (catalog/hudozhnya-literatura/poeziya/603).
21. *Наливайко Д.С.* Искусство: направления, течения, стили. - К.: Мистецтво, 1980. – 288 с.
22. *Новиков В. И. Зарубежная литература XVII-XVIII веков*. – Режим доступу: <http://niv.ru/doc/literature/world-xvii-xviii-vek/index.htm>
23. *Пинский Л.* Ренессанс. Барокко. Просвещение: Статьи. Лекции. – М., 2002. – С.27–62.
24. *Плавскин З.И.* Испанская литература XIV—XVI вв. – Режим доступу: <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/plavskin-ispaniya/index.htm>.
25. *Плавскин З.И.* Испанская литература ХVІІ – середины ХІХ века. — М., 1978.
26. *Плавскин З.И.* История зарубежной литературы ХVII века. – М., 1987.
27. *Потехина И.Г.* История литературы Германии, Австрии и Швейцарии. 1.2. История немецкой литературы эпохи Возрождения. – Режим доступу: <http://20v-euro-lit.niv.ru/20v-euro-lit/potehina-istoriya-germanii/istoriya-epohi-vozrozhdeniya.htm>.
28. *Распопин В.Н.* Европейское средневековье. Лекции по истории зарубежной литературы. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/raspopin/evropejskoe-srednevekove/index.htm>.
29. *Ренессанс - Барокко - Классицизм*: Проблема стилей в западноевропейском искусстве XV - XVII веков / Сб.статей, - М.: Наука, 1966.
30. *Стадников Г.* Краткая история средневековой литературы. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/stadnikov/index.htm>.
31. *Тинина З. П.* История европейского театра. Античность, Средневековье, Возрождение. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/tinina-teatr/index.htm>.
32. *Хрестоматия* по западноевропейской литературе. Эпоха Возрождения / Пуришев Б.И. (сост.). – Т, ІІ. – Поэзия английского Возрождения. – М.: Учпедгиз, 1962. – Режим доступу: <http://readeralexey.narod.ru/Library/Purishev_1962_English_Literature.pdf>
33. *Шалагінов Б.Б.* Зарубіжна література: від античності до початку XIX ст. – К.: Києво-Могилянська академія, 2013.
34. *Шаповалова М., Рубанова Г*., *Моторний В.* Історія зарубіжної літератури. – Львів, 1993.

**ДОПОМІЖНА ЛІТЕРАТУРА**

**З КУРСУ «Історія світової літератури: V-XVIII ст.»**

1. *Алексеєнко О., Жлуктенко Н.* Світ, що грає комедію // Шекспір В. Комедії і трагікомедії / Пер. з англ. – Х.: Фоліо, 2008. – С. 3–22.
2. *Аникст А.* Вильям Шекспир // Шекспир В. Трагедии. Сонеты. – М., Худож. лит., 1968. (Библиотека всемирной литературы. Серия первая. Том 36.).
3. *Анненская А. Н.* Франсуа Рабле. Его жизнь и литературная деятельность. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/annenskaya-rable/index.htm>
4. *Бандровська О.* Шекспір у 9-му епізоді «Улісса» Джеймса Джойса: метафізика індивідуального та універсального *(до проблеми «шекспірівського питання»).*/ Ольга Бандровська. **//** Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 135–142.
5. *Барка В.* Пророцтво поета // Данте Аліг’єрі. Божественна Комедія : Рай / Данте Аліг’єрі ; перекладач, упоряд., автор передм. М. Стріха. — Львів : Астролябія, 2015. – С. 341–357.
6. *Бахтин М. М.* Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/bahtin-tvorchestvo-rable/index.htm>
7. *Безсмертна Я.Л.* Історія перекладу "Божественної комедії" Данте українською мовою (від І.Франка до Є. Дроб'язка) // Мовні і концептуальні картини світу. – 2012. – Вип. 41. – Ч. 1. – С.73–80. Режим доступу:

<http://philology.knu.ua/library/zagal/Movni_i_konceptualni_2012_41_1/073_081.pdf>

1. *Борхес Х. Л.* Прихована магія «Дон Кіхота» / Хосе Луї Борхес // Борхес Х. Л. Алеф : Прозові твори ; Перекл. з ісп. – Х. : Фоліо, 2008. – С. 403–406.
2. *Брагина Л.* Джованни Боккаччо // Брагина Л. Итальянский гуманизм.– М., 1977. – С. 90–98.
3. *Габлевич М*. Світло Шекспірового храму : Статті. Переклади. / Марія Габлевич. – Дрогобич: Коло, 2016.
4. *Голенищев-Кутузов Й. Н*. Данте. – М., 1967. (ЖЗЛ)
5. *Гончар О.* На землі Камоенса // Камоенс Л. де. Лузіади : поема / З португ. перекл. Михайла Литвинця. – К.: Дніпро, 1987. – С. 5–14. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Kamoens>.
6. *Гуревич А.Я.* Категории средневековой культуры. – М.,1972.
7. *Ґейман Н.* Скандинавська міфологія / Ніл Ґейман. – К.: Країна Мрій, 2017.
8. *Ґофф Жак Ле.* Середньовічна уява / Жак Ле Ґофф / Перекл. Я. Кравця. – Львів: Літопис, 2007. – Режим доступу: <http://1576.ua/books/3345>.
9. *Дживелегов А. К.* Данте Алигиери : Жизнь и творчество. – М., 1946.
10. *Драч І.* Дантове безмежжя // Данте Аліг’єрі. Vita nova = Нове життя / Данте Аліг’єрі ; пер. з італ.: М. Бажан, І. Драч, В. Житник та ін. ; прозовий текст пер. та прим. А. Перепадя ; за ред. Г. Кочура. — Київ : Дніпро, 1965. – С. 11–126.
11. *Елина Н. Г.* Данте : Критико-биографический очерк. – М.,1965.
12. *Еліот Т. С.* «Божественна комедія». Пекло [есе] // Данте Аліг’єрі. Божественна Комедія: Рай / Данте Аліг’єрі ; перекладач, упоряд., автор передм. М. Стріха. — Львів : Астролябія, 2015. – С. 321–341.
13. *Иванов К.А.* Трубадуры, труверы, миннезингеры. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/ivanov-trubadury-truvery-minnezingery/index.htm>.
14. **Испанский театр** / Сост., вступ, ст. Н. Б.Томашевского. – М., 1969.
15. *Качуровський І.* Вступний нарис: Франческо Петрарка в українській поезії // Петрарка Ф. Вибране / З іт. перекл. І. Качуровський. – Мюнхен, 1982. – С. 7–18.
16. *Кобів Й.* Еразм Роттердамський і його сатиричне перо // Роттердамський Е. Похвала Глупоті… Домашні бесіди. – К.: Основи, 1993. – С. 3-11.
17. *Кобів Й.* Нещадна антиклерикальна стаира епохи Відродження // Листи темних людей / З латин. перекл. Й. Кобів та Ю. Цимбалюк. – К.: Дніпро, 1987 – С. 5-16. (серія «ВСП»).
18. *Коптілов В.* П’єр де Ронсар // Ронсар П. Лірика / Пер. з фр. Ф. Скляра. – К.: Дніпро, 1977. – С. 5–14.
19. *Кочур Г.* Данте в украинской литературе // Дантовские чтения / Под общ.ред. И. Бэлзы. – М., 1971. – С. 181–203.
20. *Кочур Г.* Сервантес і його «Дон Кіхот» // Мігель де Сервантес Сааведра. Премудрий гідальго Дон Кіхот з Ламанчі: роман: у 2 ч. / перекл. з ісп. М. Лукаша. – Х.: Фоліо, 2008. – С. 3-10.
21. *Левицька О.* Камелот Джона Фаулза : варіації на теми Середньовіччя у прозі письменника / Оксана Левицька. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 157–164 *(див.: про творчість Марії Французької).*
22. *Левицька О.* Література західноєвропейського середньовіччя в сучасному видавничому репертуарі України / Оксана Левицька. – Режим доступу: <http://knyhobachennia.com/index.php?article=2396>.
23. *Маценка С.* До проблеми генеалогії героя: походження Зігфріда із «Пісні про Нібелунгів» / Світлана Маценка. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 57–62.
24. *Мельник Д.* Тотентанц як жанр німецької середньовічної літератури. / Діана Мельник. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 81–90.
25. *Михайлов А.* Французский рыцарский роман и вопросы типологии жанра в средневековой литературе. – М., 1976.
26. *Набоков В.* Лекции о Дон Кихоте / Владимир Набоков. – М. : Изд-во Независимая газета, 2002. – 328 с.
27. *Нестер Л.* Знакова мова одягу у середньовічній пам’ятці німецької літератури «Пісня про Нібелунґів» / Лілія Нестер. *//* Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. *–* С. 57-62.
28. *Новикова М.* Українська "Божественна комедія" // Сучасність. – 1995. – № 5. – С. 62-64.
29. *Ортега-і-Гассет Х.* Роздуми про Дон Кіхота / Хосе Ортега-і-Гассет. – К.: Дух і Літера, 2012. – С. 117–194, або: *Ортега-и-Гассет Х.* Размышления о «Дон Кихоте» // *Ортега-и-Гассет Х.* Эстетика. Философия культуры. – М.: Искусство, 1991. – С. 113–151. – Режим доступу: <http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/ortega-i-gasset-don-kihot/index.htm>.
30. *Паранько Р.* Ренесансний дотепник та український переклад його «Дотепів» // Браччоліні П. Вибрані дотепи / Поджо Браччоліні ; перекл. з латин. і комент. Ростислава Паранька та ін. – Львів: Вид-ву УКУ, 2017.
31. *Пастушук Г.* Генеза та еволюція образу блазня в англійській літературі Середньовіччя та Відродження : автореф. дис. ... канд. філол. наук. / Галина Олексіївна Пастушук. – Миколаїв, 2013.
32. *Перепадя А.* Корок геть! (від перекладача) / Анатолій Перепадя // Рабле Ф. Ґарґантюа та Пантаґрюель / перекл. із ст.-фран. А. Перепаді. – Х.: Фоліо, 2011. – С. 3-5.
33. *Перепадя А.* На марґінесах книг, на марґінесах життя / Анатолій Перепадя // Монтень М. Проби. / З фран. перекл. Анатоль Перепадя. – К.: Дух і Літера, 2005. – Кн. 1. – С.7–10.
34. *Пинский Л. Е.* Магистральный сюжет: Ф. Вийон, В. Шекспир, Б. Грасиан, В. Скотт. – М., 1989.
35. *Предания* и мифы средневековой Ирландии. – М., 1991.
36. *Пронкевич О.* Дон Кіхот в Освенцимі: «історія однієї ляльки» (студія «Союзмультфільм», 1984 р., режисер Борис Аблинін) / Олександр Пронкевич. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 185–194.
37. *Пронкевич О.* Лопе де Вега та його славнозвісні п’єси / Олександр Пронкевич // Вега Л. де. Собака на сіні : п’єси / Лопе де Вега ; Пер. Микола Лукаш. – Х. : Фоліо, 2017. – С. 3–20.
38. *Пронкевич О.* Філософське есе Міґеля де Унамуно «Життя Дон Кіхота і Санчо» / Олександр Пронкевич // Унамуно М. де. Життя Дон Кіхота і Санчо / Міґель де Унамуно ; Пер. з ісп. Віктор Шовкун. – Львів : Астролябія, 2017. – С. 422–447.
39. *Пуришев Б. И.* Литература эпохи Возрождения. Идея «универсального человека». Курс лекций. – М.: Высшая школа, 1996.
40. *Пуришев Б.* Хрестоматия : Поэзия английского Возрождения. / Б. Пуришев. – Рижим доступу : <http://readeralexey.narod.ru/Library/Purishev_1962_Elizabethan_Poetry.pdf>
41. *Ружмон Д. де.*Любов і західна культура / Дені де Ружмон ; Пер. з фр. Ярина Тарасюк – Львів: Літопис, 2000. – 304 с. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Denis_de_Rougemont> (Кн І. Міт про Трістана. – С. 14–53).(Кн. IV. Міт у літературі. – С. 166–207).
42. *Рязанцева Т.* «Великий театр світу»: життя і творчість Педро Кальдерона де ля Барки / Тетяна Рязанцева. // Педро Кальдерон. Стійкий принц. Дама-примара. – Харків: Фоліо, 2013. – С.3-18.
43. *Рязанцева Т*. Омріяний і недосяжний… Легенди про Святий Грааль у дзеркалі світової літератури // Людина і Світ. — 2000. — № 1. — С. 44-48.
44. *Сидорова Н. А.* Очерки по истории ранней городской литературы во Франции. –М., 1953.
45. *Скляр Ф.* «Корабель дурнів» Себастьяна Бранта // Брант С. Корабель дурнів : Вибрані сатири / Перекл. з нім. Феофана Скляра. – К.: Дніпро, 1980. – С. 130–133. – Режим доступу: <http://www.rulit.me/author/brant-sebastian/korabel-durniv-get-430158.html>
46. *Скуратівський В.* Мішель Монтень – замість післямови / Вадим Скуратівський. // Монтень М. Проби. / З фран. перекл. Анатоль Перепадя. – К.: Дух і Літера, 2005. – Кн. 2. – С. 494–504.
47. *Стріха М.* Данте й українська література: досвід рецепції на тлі "запізнілого націєтворення". – К.: Критика, 2003. – 162 с.
48. *Торкут Н. М.* В. Шекспір: історія та драматичні хроніки / Н. М. Торкут // Шекспір В. Історичні хроніки / Перекл. з англ. – Х. : Фоліо, 2008. – С. 3–34.
49. *Торкут Н. М.* Письменник-єлизаветинець Барнабі Річ та формування новелістичної традиції в Англії / Н. М. Торкут // Держава та регіони. Серія : Гуманітарні науки. – 2015. – № 2. – С. 4–9. – Режим доступу: <http://nbuv.gov.ua/UJRN/drgn_2015_2_3>
50. *Фавьє Ж.* Франсуа Вийон */ Жан Фавье.* – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/jean-favier-villon/index.htm>
51. *Филановский Г. Ю.* Апология Мишеля Монтеня. – Режим доступу: <http://svr-lit.ru/svr-lit/filanovskij-apologiya-montenya/index.htm>
52. *Франко І.* Влада землі в сучасному романі: 1. Походження сучасного роману // Франко І.Я. Зібрання творів у 50-и томах. – К.: Наукова думка, 1980 р., т. 28, с. 176 – 181.
53. *Франко І.* Данте Алігієрі. Характеристика середніх віків. Життя поета і вибір із його поезії // Франко І. Зібрання творів : в 50 т. – Т. 12. – К.: Наукова думка, 1978. – С. 7–231.
54. *Франко І.* Дантова друга любов // Франко І. Зібрання творів : в 50 т. – Т. 12. – К.: Наукова думка, 1978. – С. 232–253.
55. *Франко І*. Мігуель Сервантес і його «Дон Кіхот» / Іван Франко // *Франко І.* Зібрання творів: у 50 т. – К.: Наукова думка, 1976 р. – Т. 4. – С. 167–170.
56. *Франко І.* Передмови до вид. В. Шекспіра (до драматичних творів: «Гамлет», «Приборкана гоструха», «Макбет», «Коріолан», «Юлій Цезар») // Франко І.Я. Зібрання творів у 50-и томах. – К.: Наукова думка, 1980 р., т. 32, с. 156 – 206.
57. *Хлодовский Р.* Декамерон: поэтика и стиль. – М., 1982.
58. *Хлодовский Р.* Франческо Петрарка. Поезия гуманизма. – М.: Наука, 1974.
59. *Шалагінов Б.* Меланхолія Вальтера фон дер Фогельвейде / Борис Шалагінов. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 63–80.
60. *Шаповалова М.* Питання теорії роману в «Дон Кіхоті» Сервантеса. / Марія Шаповалова. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 103–112.
61. *Шевлякова Н. Н.* Ганс Сакс и литература немецкой Реформации: генезис, типология и истоки творчества (фольклор и бюргерская литература) /10. 01. 09 – Фольклористика; 10. 01. 03 – Литература народов стран зарубежья (немецкая литература): Автореф. дисс. … канд. филол. наук. Майкоп, 2003. – Режим доступу: [http://svr-lit.ru/svr-lit/articles/germany/shevlyakova-gans-saks.htm](http://svr-lit.ru/svr-lit/articles/germany/shevlyakova-gans-saks.htm%20%20%20%20)
62. *Яремчук В.* Християнська міфологія середньовічного зразка в творчості «Інклінгів» / Вікторія Яремчук. // Пережиття : науковий збірник на пошану пам’яті Галини Рубанової / наук. ред. С. Маценка, відповід. ред. О. Левицька. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – Львів : Українська академія друкарства, 2016. – С. 125–134.

**12. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

Вивчення дисципліни студентамипередбачає вміння використовувати різні інформаційні ресурси, у тому числі Internet-джерела те електронні видання творів.

**Перелік базових Інтернет-ресурсів:**

* Сайт літературно-критичних матеріалів з історії зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження. – Режим доступу: <http://svr-lit.niv.ru>
  + Базові статті з історії німецької літератури. – Режим доступу: [http://svr-lit.ru/svr-lit/articles/germany.htm //](http://svr-lit.ru/svr-lit/articles/germany.htm%20/) *Гуревич А.Я.* О природе героического в поэзии германских народов; *Гуревич А.Я.* Средневековая литература и ее современное восприятие; *Гуревич А.Я.* Средневековый героический эпос германских народов ; *Дживилегов А.К.* Мартин Лютер ; *Дживилегов А. К.* Ульрих Фон Гуттен. Жирмунский В. М. Миннезанг ; *Карабегова Е.* *В.* Проблема гротеска в искусстве Реформации (Образ "Корабля дураков" в живориси Иеронима Босха и в поэме Себастиана Бранта).
* Сайт літературно-критичних матеріалів з літератури Західної Європи XVII ст. – Режим доступу: <http://17v-euro-lit.niv.ru>
* Портал з історії літератури і культури Європейського Ренесансу. – Режим доступу: <http://www.renesans.ru>
* Культура, література та живопис Відродження. – Режим доступу: <http://smallbay.ru/renessitaly.html>
* Живопис, скульптура та графіка епохи Відродження, віртуальний музей. – Режим доступу: <http://eme-russia.com/renesans-epoha-vdrodzhennya.html>
* Український шекспірівський портал. – Режим доступу: <http://shakespeare.in.ua/en>.
* AeLib: Бібліотека світової літератури. Оригінали та переклади [Библиотека мировой литературы - оригиналы и переводы | Library of the world literature - original texts and translations]. – Режим доступу: <http://ae-lib.org.ua> http://ae-lib.org.ua/\_lit\_XVII.htm; <http://ae-lib.org.ua/_lit_XVIII.htm>
* Сайт літературно-критичних матеріалів з літератури епохи Просвітництва. – Режим доступу: <http://lit-prosv.niv.ru>

**ДОДАТОК**

**БАЗОВІ ТВОРИ, ЯКІ НЕОБХІДНО**

**ПРОЧИТАТИ З КУРСУ**

***Клерикальна латиномовна література СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ***

1. Святий Августин. Сповідь // Августин Святий. Сповідь ; пер. з латини Ю. Мушака. — Львів: Свічадо, 2014. – 356 с. + *Юстейн Гордер «Vita brevis: Лист Флорії Емілії до Аврелія Августина»* (Львів: Літопис, 2009) (Режим доступу: Юстейн Ґордер "Лист Флорії Емілії до Аврелія Августина: <https://www.litmir.me/br/?b=176138>).
2. Северин Боецій. Розрада від Філософії / Перекл. А. Содомори ; Передм. В. Кондзьолка. – К.: Вид-во ім. С. Павличко «Основи», 2002.
3. *Адкуїн. Суперечка Весни з Зимою* // Відлуння золотого віку: Антологія пізньої латинської поезії в перекладах Андрія Содомори / Упор. Маркіян Домбровський. — Львів: ЛА «Піраміда», 2011. — 296 с. – Режим доступу: <https://coollib.com/b/289339/read>
4. *ДУХОВНА ПОЕЗІЯ ірландських монахів (IX–XI ст.): Колум Кілл. Прощання з батьківщиною; Седулій Скотт. Звіт про своє життя.*
5. *Поезія ваґантів* : латинською та українською мовами / [вибір поезії здійснив М. Борецький]; переклад М. Борецького та А. Содомори. — Львів : Світ, 2007. — 264 с. : іл. — (Серія «Ad fontes. До джерел»).
6. *Карміна Бурана (фрагмент). Дівочий аркан. /*/ Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 295–297.
7. П’єр Абеляр. Історія моїх страждань // Абеляр П. Історія моїх страждань. Утішне послання до друга. Листування Абеляра й Елоїзи. Ісповідь Віри Елоїзи / П’єр Абеляр ; пер. з лат. Ростислава Паранька. — Львів : Літопис, 2004.
8. Св. Бонавентура. Життя Св. Францизка Асизького / Перекл. з англ. Тетяни Мисюги. – Жовква: Місіонер, 2015; Квіти святого Франциска / пер. з італ. о. Й. Ананевич. – Львів: Свічадо, 2009. – 244 с. *(+прочитати як коментар до образу оповідання письменника з ХХ ст. – В.Домонтович «Святий Франціск з Асізі»).*
9. *Давньоірландська лірика.* Писець у лісі; Плавання Брана, сина Фебала (фрагмент); Монах та його улюблений кіт; Вибір Кормака, сина Куйленнайна // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 281–283.
10. Кельтський епос. Повесть о Байле Доброй Славы / Пер. на русс. А. Смирнов // Исландские саги. Ирландский эпос. / Пер. А. А. Смирнова // БВЛ. – М.: Худож. лит., 1973. – С. 674–675. [Джерело: Література західноєвропейського середньовіччя / під ред. Висоцької Н.О. Вінниця: Нова книга, 2003. – С.: 95-96. Сканування і коректура: Aerius (ae-lib.org.ua), 2004]. – Режим доступу: http://ae-lib.org.ua/texts/\_baile\_ru.htm.
11. Беовульф / із англосаксонської мови розміром ориґіналу переклала Олена О’Лір ; наук. ред. К. Шрей, О. Фешовець. — Львів : Астролябія, 2012. — 208 с. — (Серія середньовічної літератури «Мідґард») ; Беовульф (фрагменти). Вульф і Еадвакер. // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 279–280; 280–281.
12. Страша Едда. Виправа по молот (пісня про Трюма) / Переклад з давньоісланд. О. Бургардта // Література західноєвропейського Середньовіччя. – Вінниця: Нова книга, 2003. – С.: 109–111; Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 273–276 ; Тисячоліття / Пер. О.Бургардта.. – К., Дніпро, 1995. – С.441–444. – Режим доступу: http://ae-lib.org.ua/texts/\_edda\_saemundar\_trymskvida.ua.htm.
13. *Поезія скальдів.* Брагі Старий Боддасон. Строфа з «Драпи Раґнера». Гаральд Ґардраді. Пісня про дівчину з руської країни // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 277–279.
14. Пісня про Роланда // Пісня про Роланда / перед. слово О. Чередниченка ; післямова і прим. В. Пащенко ; пер. В. Пащенка, Н. Пащенко ; іл. С. Якутовича. — Київ : Либідь, 2003. — 190 с. : іл. ; +Пісня про Роланда. Розділи І–Х // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 283–288 ; Пісня про Ролянда / зі старофранцузької мови розміром ориґіналу переклав І. Качуровський ; упорядкував О. Фешовець. — Львів : Астролябія, 2010. — 208 с. ; Пісня про Роланда / пер. з передм. і поясненням В. Щурата. — Львів : Вид. «Всесвітньої бібліотеки», 1918. — С. VIII–IX; Пісня про Роланда : старофранцуський епос / пер., передм. й пояснення В. Щурата. — 2-гевид., обновл. — Львів : Виданнє «Всесвітньої Бібліотеки», 1918. — 124 с. — (Серія «Всесвітня Бібліотека» ; № 16).
15. Пісня про Нібелунгів // Пісня про Нібелунгів. Пригода перша. Сон Крімхільди. Пригода друга. Про Зігфріда). // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – 290–295 ; Пісня про Нібелунгів : поема. Пригоди І, ІІ, ІІІ / пер. А. Онишко // Всесвіт. — 1996. — № 12. — С. 157–169. Із старонімецької поезії : переклади з «Пісні про Нібелунгів» І. Я. Франка // Вікно в світ. — 1999. — № 3 (6). — С. 109–115 ; Фюман Ф. Пісня про Нібелунгів у прозовому переказі : для середнього та старшого шкільного віку / Франц Фюман ; пер. нім. Миколи Настеки. — Київ : Веселка, 1989. — 158 с.
16. Пісня про мого Сіда // Пісня про мого Сіда = Cantar de mio Cid / із староеспанської мови перек. проф. д р Богдан І. Лончина ; Укр.Катол. унів. ім. св. Климента Папи. — Roma : Universita Cattolica Ucraina, 1972. — 162 с. — («Праці філос.-філол.фак. Укр. катол. унів.» ; Т. 8) ; +Пісня про мого Сіда. Розділи CXLI–CXLIV // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – C. 288–290 ; Пісня про мого Сіда (уривки) / перекл. І. Качуровського // Качуровський І. Круг понадземний. Світова поезія від VI по ХХ століття : переклади. — К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2007 ; Героїчний епос : Пісня про мого Сіда ; Пісня про Роланда / упоряд. Л. Федорів. — Львів : Червона Калина, 2002. — 273 с. — («Світ шкільної читанки» ; Кн. 4).
17. *Поезія трубадурів* // Маркабрюн. Пасторела; Романс; Бернарт де Вентадорн. Канцона; Джауфре Рюдель. Канцона ; Бертран де Борн. Сирвента // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 297–304. ; Пісні трубадурів / Перекл. М. Терещенко // Сузір’я французької поезії : антологія : в 2 т. — Т. 1. — Київ : Дніпро, 1971. — 500 с.
18. *Поезія міннезінгерів* / Перекл. Л. Первомайський // Первомайський Л. Твори: В 7 т. – Т. 6. – К., 1978 ; Фогельвайде Вальтер фон дер. Поезії / Перекл. П. Тимочко // Всесвіт. – 1999. – № 7. – С. 81–89 ; Фогельвайде Вальтер фон дер. «Де тінь од липи…». // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 315 ; Ешенбах пан Вольфрам фон. «Ти співом скрите кохання…» // Лучук І. Історія світової поезії. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2011. – С. 316.
19. Трістан та Ізольда // Трістан та Ізольда : давньофранцузька легенда / пер. та післям. В. Коптілова ; перед. слово О. Чередниченка ; іл. С. Якутовича. — Київ : Либідь, 2004. — 80 с. : іл. ; Бедьє Ж. Роман про Трістана та Ізольду / Жозеф Бедьє ; пер. з фр. М. Рильського ; передм. М. Рильського ; худож. оформ. та іл. С. Железняк та Ю. Чеканюка. — 4-те вид. — Київ : Молодь, 1992. — 176 с. (перше видання вийшло у вид-ві «Дніпро» 1957 р.).
20. Гійом де Лорріс, Жак Шопінель де Мен. Роман про Троянду // Роман про Троянду [уривки] / Пер. М.Терещенка // Література західноєвропейського Середньовіччя. Вінниця: Нова книга, 2003. – С. 413-414. – Режим доступу: <http://www.ae-lib.org.ua/texts/_roman_de_la_rose__ua.htm>
21. Роман про Ренара / переспів із давньофр. Віктора Коптілова // Всесвіт. — 2001. — № 1/2. — С. 124–136. – Режим доступу: <http://www.ukrlib.com.ua/books-zl/printthebookzl.php?id=272&bookid=2&sort=0>
22. Робін Гуд // Робін Гуд : переказ старовинних англійських народних балад / з англ. переклав Юрій Юра. — Київ : Веселка, 1985. — 207 с. (2-ге вид. — Київ : Веселка, 1993) ; Робін Гуд / Чарльз Вільсон, Джон Макспеден ; — Харків : Школа, 2013. — 528 с. — (Золота серія «Бібліотека пригод»). – Режим доступу: <https://www.e-reading.club/book.php?book=1020050>
23. ЗВИЧАЙНА ЛЮДИНА (МОРАЛІТЕ)
24. ЄВРОПЕЙСЬКІ СЕРЕДНЬОВІЧНІ БАЛАДИ та РОМАНСИ:
25. *Едвард; Робін Гуд і герфордський єпископ; Три загадки. (Переклад з англ. Л. Первомайського).*
26. *Дочка французького короля. (Переклад з фран. Л. Первомайського).*
27. *Чернець. (Переклад з нім. Л. Первомайського).*
28. *Чарівна арфа. (Переклад з швецької Л .Первомайського).*
29. *Граф Арнальдос; Романс про Білосніжку; Смерть інфантів Лари. (Переклад з ісп. І. Качуровського).*

**ІТАЛІЙСЬКА ЛІТЕРАТУРА**

*14-16 ст.*

1. Гвідо Гвіцінеллі. Сонети.
2. Гвідо Кавальканті. Сонети.
3. ДАНТЕ Аліг’єрі. Божественна Комедія : Пекло / Данте Аліг’єрі ; перекладач, упоряд., автор передм. Максим Стріха. — Львів : Астролябія, 2013. — 352 с. ; Данте Аліг’єрі. Божественна Комедія : Чистилище / Данте Аліг’єрі ; перекладач, упоряд., автор передм. М. Стріха. — Львів : Астролябія, 2014. — 320 с. : іл. ; Данте Аліг’єрі. Божественна Комедія : Рай / Данте Аліг’єрі ; перекладач, упоряд., автор передм. М. Стріха. — Львів : Астролябія, 2015. — 368 с. : іл., або: ДАНТЕ Алігієрі. Божественна комедія // Данте. Божественна комедія : поема / Данте [Аліг’єрі] ; пер. з італ. і коментарі Є. Дроб’язка ; передм. О. Алексєєнко ; худож.-оформлювачі Б. П. Бублик, С. І. Правдюк. — Харків : Фоліо, 2001. — 607 с. — (Серія «Б-ка світ. л ри»). – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Dante_Aligieri> ;; Данте Аліґ’єрі. Божественна комедія : Пекло / Данте Аліґ’єрі ; переклав з італ. Богдан І. Лончина. — Львів : Видавництво Українського католицького університету, 2007. — 276 с. ; Данте Аліґієрі Божественна комедія : Пекло / Переклад з італ. Петра Карманського та Максима Рильського. – К.: Держ. вид-во худ. літ., 1956.
4. Данте Аліг’єрі. Vita nova = Нове життя // Данте Аліг’єрі. Vita nova = Нове життя / Данте Аліг’єрі ; пер. з італ.: М. Бажан, І. Драч, В. Житник та ін. ; прозовий текст пер. та прим. А. Перепадя ; за ред. Г. Кочура. — Київ : Дніпро, 1965. — 132, [3] с. : іл. – Режим доступу: http://chtyvo.org.ua/authors/Dante\_Aligieri.
5. Франческо Петрарка. Канцоньєре // Петрарка Ф. Вибране : збірка / З італ. перекл. Ігор Качуровський. – Мюнхен : Інститут літератури ім. М. Ореста, 1982. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Francesco_Petrarca> ; Кочур Г. Друге відлуння : переклади / Григорій Кочур. — Київ : Дніпро, 1991. — (Серія «Майстри поетичного перекладу»). – С. 121–124. – Режим доступу: http://chtyvo.org.ua/authors/Kochur.
6. Джованні Боккаччо. Декамерон // Боккаччо Дж. Декамерон / Перекл. з італ. Миколи Лукаша. – К. : Дніпро, 1985. (Серія «ВСП». Т. 55). Режим доступу: <http://ae-lib.org.ua/texts/boccaccio__decameron__ua.htm>
7. Анджело Поліціано. “Сказання про Орфея”, “Станси”.
8. Луїджі Пульчі. «Новела про сієнця», поема «Великий Моргант».
9. Лоренцо де Медічі. «Новела про Джакопо»
10. Маттео Боярдо. “Закоханий Роланд”.
11. Якоппо Сандзаро. “Аркадія”.
12. Джанджордіо Тріссіно. “Софонізба”.
13. Никола Макиавелли. Мандрагора. (рос. мовою) – Режим доступу: <http://az.lib.ru/m/makiawelli_n/text_1520_mandragora.shtml>
14. Н. Маккіавеллі. Казка. Чорт, який одружився.
15. Новеліно : збірка
16. Маттео Банделло. Вибрані новели // Банделло М. Из «Новел». / Маттео Банделло (рос. мовою), зокрема: Всеважные злоключения и печальная смерть двух влюблённых… – Ч. ІІ, новела ІХ. – С. 94–133. – Режим доступу: <http://facetia.ru/sites/default/files/books/Bandello.pdf> ; +Некий доктор меняется одеждой с мужем своей возлюбленной… – Ч. ІІІ, новела ХХХV. – С. 177–179. – Режим доступу: <http://facetia.ru/sites/default/files/books/Bandello.pdf>
17. Торквадо Тассо. Визволений Єрусалим // Тассо Т. Освобождённый Иерусалим / Пер. В.С.Лихачева. – СПб: Наука, 2007. – Режим доступу: <http://az.lib.ru/t/tasso_t/text_0020.shtml> ; поема “Ринальдо”, драма “Амінта”, трактат “Міркування про епічну поезію”.
18. Джордано Бруно Неаполитанская улица (Подсвечник). (рос. мовою). – Режим доступу: <http://facetia.ru/node/417>

**ПОРТУГАЛЬСЬКА ЛІТЕРАТУРА**

1. Луї де Камоенс. Лузіади : поема / З португ. перекл. Михайла Литвинця. – К.: Дніпро, 1987. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Kamoens>
2. Португальський сонет : Антологія / у перекл. Гр. Латника. – Львів: Кальварія, 2013.

**ФРАНЦУЗЬКА ЛІТЕРАТУРА**

15-16 ст.

1. Франсуа Війон. Великий Заповіт. Малий Заповіт. // Війон Ф. Поезії / Переклад С. Гординського, Г. Кочура, Л. Первомайського. – Режим доступу: <http://www.knyga.in.ua/index.php/inozemna-literatura/frantsiia/viyon-fransua-chytaty-online> ; Франсуа Війон / Перекл. С. Гординського // Гординський С. Колір і ритми : поезії, переклади / Святослав Гординський ; упорядкув., вст. стаття та прим. Миколи Ільницького ; іл. автора. — К. : Час, 1997. — (Серія «Українська модерна література»). – С. 289–370 ; Війон Ф. Балада. Епітафія в формі балади / Перекл. Г. Кочура // Кочур Г. Друге відлуння : переклади / Григорій Кочур. — К. : Дніпро, 1991. — (Серія «Майстри поетичного перекладу»). – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Kochur>
2. Маргарита Наварська. Гептамерон.
3. Клеман Маро. Поезії // Сузір’я французької поезії : антологія : в 2 т. — Т. 1. — Київ : Дніпро, 1971. – С. 102-106.
4. Бонавентюр Депар’є. “Нові забави і веселі розмови”, “Кімвал світу”.
5. Маргарита Наваррська. Із «Гептамерона».
6. П’єр Ронсар. Лірика / Перекл. з фран. Феофана Скляра. – К. : Дніпро, 1977. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Ronsar_Pier_de>
7. Жоашен дю Белле. Сонети.
8. Франсуа Рабле. Гаргантюа і Пантагрюель // Рабле Ф. Гаргантюа і Пантагрюель / Переклад з фран. Анатолія Перепаді. – Х.: Фоліо, 2011.
9. Мішель Монтень. Проби (Вибрані есеї) // Монтень М. Проби (вибране). Харків: Фоліо; або: Монтень М. Проби. / З фран. перекл. Анатоль Перепадя. – К.: Дух і Літера, 2005. – Ч. 1, Розділ І, VIII, +Х («Про книги»), XIV, XVIII, XIX, XX–XXIV, XXVI–XXVIII, XXX, XXXII–XXXIV,XXXVI, XXXVIII, XXXIX, XLIV, XLVI, LI, LIV–LVII; Ч. ІІ, 2006. Розділи: 1, 4, 5, 10, 11, 13–20, 23, 27–29, 31, 35–37; Ч. ІІІ, 2007. Розділи: 1–3, 8, 10, 13. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Michel_Montaigne>.
10. Агріппа д’Обіньє. Трагічні поеми.

**ІСПАНСЬКА ТА ІСПАНОМОВНА ЛІТЕРАТУРА**

15-16 ст.

1. Лопе де Вега. Овеча криниця. +Собака на сіні. (Перекл. з ісп. Миколи Лукаша) // Вега Лопе де. Собака на сіні : п’єси / Перекл. М. Лукаша. – Х. : Фоліо, 2017. – Х. : Фоліо, 2017, або вид. 1962 р. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Lope_de_Veha>.
2. Лопе де Вега. Новое искусство сочинять комедии / Перевод О. Румера – Режим доступу: http://www.lib.ru/DEVEGA/komedii.txt або: <https://coollib.com/b/179668/read>.
3. Мігель де Сервантес. Дон Кіхот // Сервантес М. Дон Кіхот: роман : у 2-х ч-нах / Переклад з ісп. Миколи Лукаша. – Х.: Фоліо, 2008. + філософський коментар до твору Сервантеса: +Мігель де Унамуно. Життя Дон Кіхота і Санчо… (1905) / Перекл. з ісп. В. Шовкун. – Львів: Астролябія, 2017.
4. Мігель Сервантес. Повчальні (назидательные) новели.Рінконете та Картадильйо.

**АНГЛІЙСЬКА ТА АНГЛОМОВНА ЛІТЕРАТУРА**

15-16 ст.

1. Джефрі Чосер. Кентерберійські оповідання / Перекл. з англ. Максима Стріхи (Львів: Астролябія, 2019); Всесвіт. – 2016. – N 7–8. Пролог та оповідь Жінки з Бату.
2. Томас Мор. Утопія (роман); перекл. Й. Кобів // Мор Т. Утопія. Кампанелла Т. Місто Сонця / Перекл. з латин. – К. : Дніпро, 1988. – С. 16–123. (Серія «ВСП». Т. 63).
3. Томас Нэш. Злополучный скиталец, или Жизнь Джека Уилтона (рос. мовою). – Режим доступу: <http://lib.ru/INOOLD/NESH/nash_jack.txt_with-big-pictures.html>
4. Томас Кид. Испанская трагедия (рос. мовою). – Режим доступу: <http://www.rulit.me/books/kid-t-ispanskaya-tragediya-get-367535.html>
5. Крістофер Марло. Трагическая история доктора Фауста. (рос.мовою). – Режим доступу: <http://www.lib.ru/INOOLD/MARLO>
6. Томас Вайет. Лютня коханки. Життя при дворі. (рос. мовою)
7. Граф Генри Говард Серрей. Сонет пам’яті Томаса Вайета. Сонет. Ув’язнення у Віндзорі. (рос. мовою)
8. Едмунд Спенсер. 2 сонети. Із поеми «Королева фей». (рос. мовою)
9. Філіп Сідней. Сонети. Обмін. Філомела.
10. Вільям Шекспір. «Ромео і Джульєтта», «Дванадцята ніч»; «Річард ІІ», «Генріх ІV. Ч. І-ІІ», «Генріх VІ», «Річард ІІІ», «Комедія помилок», «Приборкання норовливої», «Два веронці», «Сон літньої ночі», «Венеціанський купець», «Багато галасу даремно», «Тіт Андронік», «Гамлет», «Отелло», «Король Лір», «Макбет», «Антоній і Клеопатра», «Коріолан», «Троїл і Крессіда», «Кінець діло хвалить», «Міра за міру», «Буря»; поеми «Фенікс і голубка», «Венера й Адоніс»; поетична збірка «Сонети» // Шекспір В. Твори: в 6 т. – К.: Дніпро, 1986. – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/William_Shakespeare>; Шекспір В. Гамлет / Перекл. Г. Кочура // Кочур Г. Друге відлуння : переклади / Григорій Кочур. — К. : Дніпро, 1991. — (Серія «Майстри поетичного перекладу»). – Режим доступу: <http://chtyvo.org.ua/authors/Kochur> ; Шекспір В. Комедії і трагікомедії («Сон літньої ночі», «Дванадцята ніч», «Кінець діло хвалить», «Троїл і Крессіда», «Буря»). – Х.: Фоліо, 2008 ; Шекспір В. Історичні хроніки. – Х.: Фоліо, 2008.

**НІМЕЦЬКА та НІДЕРЛАНДСЬКА ЛІТЕРАТУРА**

15-16 ст.

1. Листи темних людей // Листи темних людей / Перекл. з латин. Йосип Кобів та Юрій Цимбалюк. – К. : Дніпро, 1987. (Серія «ВСП». Т. 61).
2. Себастьян Брант. Корабель дурнів // Брант С. Корабель дурнів : Вибрані сатири / Перекл. з нім. Феофана Скляра. – К.: Дніпро, 1980. – Режим доступу: <http://www.rulit.me/author/brant-sebastian/korabel-durniv-get-430158.html>

\*\*\*

1. Еразм Роттердамський. Похвальне слово Глупоті // Роттердамський Е. Похвальне слово Глупоті. / Перекл. Володимира Литвинова. – Режим доступу: <http://javalibre.com.ua/java-book/book/2908615> ; +Домашні бесіди.

**ПИТАННЯ ДЛЯ УСНОЇ ВІДПОВІДІ НА ІСПИТІ**

1. Міфологія давньої Ірландії та Ісландії. Перші поети. Сага як оповідний жанр.
2. Клерикальна література: від церковних гімнів до поезії вагантів. Твори Августина Аврелія, Боеція, П’єра Абеляра.
3. Феномен «Каролінгського відродження»: представники, твори. Відомі середньовічні хроніки та їхнє значення для історії літератури.
4. Жанр епосу в англосаксонській літературі (поема «Беовульф») та німецькій літературі («Пісня про Гільденбранта», «Пісня про Нібелунгів).
5. Жанр епосу в іспанській літературі («Пісня про мого Сіда») та його «відродження» в героїчній поезії (Алонсо де Ерсилья «Араукана»). Жанр епосу в португальській літературі.
6. Жанр епосу у французькій літературі («Пісня про Роланда») та його розвиток в пародійних італійських ліро-епічних поемах (Л. Пульчі, М. Боярдо, Л. Аріосто).
7. Розвиток жанру роману у французькій та німецькій літературі: лицарський середньовічний роман, його тематичні цикли та впливи на європейську літературу.
8. Особливості розвитку ліричних жанрів у французькій та німецькій літературі XV-XVI ст.: поезія трубадурів та міннезінґерів, поетичні школи та угрупування в епоху Ренесансу.
9. Особливості розвитку ліричних жанрів в італійській літературі XIV-XVІ ст.: поезія «солодкого стилю» та її представники. «Vita nouva» Данте Алігієрі та «Канцоньєре» Ф. Петрарки.
10. Особливості розвитку ліричних жанрів в англійській літературі XIV-XVI ст.: англосаксонські «сліди», дошекспірівський і шекспірівський періоди.
11. Особливості розвитку ліричних жанрів і стилів в іспанській поезії ХVI ст. (народний романс, Хорхе Манріке, Гарсіласо де ла Вега, Луїс де Леон).
12. Розвиток жанру роману в іспанській літературі: лицарський роман – донкіхотівський прототип роману – пікаресний роман (Фердинандо де Рохас, Матео Алеман, Ф. де Кеведо).
13. Розвиток жанру роману в англійській літературі: алегорична середньовічна література – роман-утопія, евфуїстський роман, побутовий роман, пасторальний роман (Ф. Сідней) та його особливості порівняно з італо-іспанським варіантом (Я. Сандзаро, Х. Монтемайор, драма Т. Тассо).
14. Бюрґерські сатиричні традиції в німецькій та нідерландській літературах.
15. Розвиток жанрів малої прози в італійській, іспанській та англійській літературах, їхні взаємовпливи, особливості стилю Дж. Боккаччо та Дж. Чосера, Маттео Банделло й Барнабі Річа, Сервантеса-новеліста.
16. Розвиток жанрів малої прози у французькій та німецькій літературах: бретонські ле, фабльо і шванк, тваринний епос та народні книги. Гурток Маргарити Наваррської.
17. Епопея як жанр Відродження (Ф. Петрарка «Африка», Т. Тассо «Звільнений Єрусалим», П. Ронсар «Франсуаза», «Трагічні поеми» Агріппи д’Обіньє).
18. Есеїстичні «проби» Мішеля Монтеня.
19. Розвиток італійської драми: міфологічна драма (А. Поліціано), нова «вчена» комедія (Л. Аріосто), комедія звичаїв (Н. Маккіавеллі), комедія «дель арте», трагедія (Дж. Тріссіно).Дж. Бруно «Свічник» як комедія інтриги.
20. Розвиток іспанської драми: комедія «плаща і шпаги» (Хуан дель Енсіна, Лопе де Руеда, Лопе де Вега «Собака на сіні»). Теорія комедії як жанру в теоретичних працях Хуана де ла Куеви та Лопе де Веги.
21. Розвиток англійської драми: Томас Кід, Роберт Грін, Крістофер Марло, Вільям Шекспір. «Дванадцята ніч» як приклад комедії ситуацій.
22. «Шекспірівське питання»: гіпотези, міфи, проблемні питання в аргументах «за» і «проти».
23. Структура потойбічного світу (Пекла-Чистилища-Раю) у поемі Данте Алігієрі «Божественна комедія». Біографічний, історичний та морально-релігійний виміри твору.
24. Роман Сервантеса «Дон Кіхот» та Франсуа Рабле «Гаргантюа і Пантагрюель» і їхні сучасні перепрочитання.